

LEKKE AVASTAMISE SÜSTEEMID. OSA 2: NÕUDED JA
KATSE-/HINDAMISMEETODID RÕHU- JA
VAAKUMSÜSTEEMIDELE

Leak detection systems - Part 2: Requirements and
test/assessment methods for pressure and vacuum
systems

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 13160-2:2016 sisaldab Euroopa standardi EN 13160-2:2016 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 13160-2:2016 consists of the English text of the European standard EN 13160-2:2016.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 06.07.2016.	Date of Availability of the European standard is 06.07.2016.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 23.020.01, 23.040.99, 29.260.20

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Leak detection systems - Part 2: Requirements and test/assessment methods for pressure and vacuum systems

Systèmes de détection de fuites - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai/d'évaluation des systèmes sous pression et à dépression

Leckanzeigesysteme - Teil 2: Anforderungen und Prüf-/Bewertungsverfahren für Über- und Unterdrucksysteme

This European Standard was approved by CEN on 8 April 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	4
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms, definitions, symbols and abbreviated terms	7
3.1 Terms and definitions	7
3.2 Symbols and abbreviated terms	7
4 Requirements	9
4.1 Effectiveness	9
4.2 Durability of effectiveness.....	13
4.3 Additional requirement.....	14
5 Testing, assessment and sampling methods	15
5.1 Effectiveness	15
5.2 Durability of effectiveness.....	30
5.3 Additional tests.....	35
6 Assessment and verification of constancy of performance - AVCP	39
6.1 General.....	39
6.2 Type testing.....	39
6.3 Factory production control (FPC)	42
7 Marking, labelling and packaging	47
8 Environmental aspects	47
Annex A (normative) Calculation of the dry filter	48
A.1 Flow rate of air in the dry filter.....	48
A.1.1 Influences of temperature	48
A.1.2 Calculated loss of volume (due to influences to temperature).....	48
A.1.3 Influence by leakage	49
A.1.4 Summarization.....	49
A.1.5 Calculation of the contents of the dry filter	49
Annex B (normative) Test of the over pressure device	50
B.1 Test equipment.....	50
B.2 Preparation	50
B.3 Procedure.....	51
B.3.1 Parametric test method	51
B.3.2 Test program	51
B.4 Evaluation	52
Annex C (informative) Environmental aspects	53

Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Directive Construction Products Regulation 305/2011/EU.....	56
ZA.1 Scope and relevant characteristics	56
ZA.2 Procedure for AVCP of pressure and vacuum leak detection kits	57
ZA.2.1 System(s) of AVCP.....	57
ZA.2.2 Declaration of performance (DoP)	59
ZA.2.2.1 General	59
ZA.2.2.2 Content	59
ZA.2.2.3 Example of DoP	60
ZA.3 CE marking and labelling	62
Bibliography	66

European foreword

This document (EN 13160-2:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 393 “Equipment for tanks and filling stations”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13160-2:2003.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to edition 2003 the following fundamental changes are given:

- requirements from EN 13160-1:2003 included, which are no longer contained in EN 13160-1:2016;
- new structure - technical requirements for the components divided; (pressure device, evaluation device, alarm device;
- technical requirements revised.

This European Standard *Leak detection systems* consists of 7 parts:

- *Part 1: General principles*
- *Part 2: Requirements and test/assessment methods for pressure and vacuum systems*
- *Part 3: Requirements and test/assessment methods for liquid systems for tanks*
- *Part 4: Requirements and test/assessment methods for sensor based leak detection systems*
- *Part 5: Requirements and test/assessment methods for in-tank gauge systems and pressurized pipework systems*
- *Part 6: Sensors in monitoring wells*
- *Part 7: Requirements and test/assessment methods for interstitial spaces, leak detection linings and leak detection jackets*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta,

Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

1 Scope

This European Standard gives requirements and the corresponding test/assessment methods applicable to leak detection kits (leak detector) based on the measurement of pressure change. Leak detection kits are intended to be used with double skin, underground or above ground, pressurized or non-pressurized, tanks or pipework designed for water polluting liquids/fluids. The kits are usually composed of:

- measuring device;
- evaluation device;
- alarm device;
- pressure generator;
- pressure relief device;
- liquid stop device;
- condensate trap.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 228, *Automotive fuels — Unleaded petrol — Requirements and test methods*

EN 981:1996+A1:2008, *Safety of machinery — System of auditory and visual danger and information signals*

EN 12285-1, *Workshop fabricated steel tanks — Part 1: Horizontal cylindrical single skin and double skin tanks for the underground storage of flammable and non-flammable water polluting liquids*

EN 12285-2, *Workshop fabricated steel tanks — Part 2: Horizontal cylindrical single skin and double skin tanks for the aboveground storage of flammable and non-flammable water polluting liquids*

EN 13160-1:2016, *Leak detection systems — Part 1: General principles*

EN 13160-7, *Leak detection systems — Part 7: Requirements and test/assessment methods for interstitial spaces, leak detection linings and leak detection jackets*

EN 14879-4:2007, *Organic coating systems and linings for protection of industrial apparatus and plants against corrosion caused by aggressive media — Part 4: Linings on metallic components*

EN 61672-1, *Electroacoustic — Sound level meters — Part 1: Specifications (IEC 61672-1)*